

Distr.: Limited
13 December 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البند ١٢٢ (ز) من جدول الأعمال

التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية
والمنظمات الأخرى: التعاون بين الأمم المتحدة
وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية

أنغولا، البرازيل، البرتغال، تيمور - ليشتي، الرأس الأخضر، ساو تومي وبرينسيبي،
غينيا - بيساو، موزامبيق: مشروع قرار

التعاون بين الأمم المتحدة وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٠/٥٤ المؤرخ ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ الذي منحت
بموجبه جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية مركز المراقب واعتبرت أن توفير سبل التعاون
بين الأمم المتحدة والجماعة أمر مفيد للجانبين، وكذلك إلى قراراتها ٢١/٥٩ المؤرخ
٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ و ٢٢٣/٦١ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
و ١٤٣/٦٣ المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨،

وإذ تشير أيضا إلى مواد ميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما مواد الفصل الثامن، التي
تشجع على القيام بأنشطة في إطار التعاون الإقليمي تعزيزا لمقاصد الأمم المتحدة ومبادئها،
وإلى قرار مجلس الأمن ١٨٠٩ (٢٠٠٨) المؤرخ ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ بشأن السلام
والأمن في أفريقيا،

وإذ ترى أن أنشطة جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية تكمل وتدعم عمل

الأمم المتحدة،



وإذ ترى أيضا أهمية اللغة البرتغالية في الشؤون الدولية، حيث توحد بين ٢٤٠ مليون نسمة في ثمانية بلدان وأربع قارات، وإذ تنوه بما أبدته جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية من التزام سياسي بتعزيز اللغة البرتغالية في المنظمات الدولية والإقليمية، بما في ذلك صناديق الأمم المتحدة وبرامجها، والوكالات المتخصصة،

وإذ ترحب باحتفال منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، للعام الخامس على التوالي، بيوم اللغة البرتغالية في ١٢ أيار/مايو ٢٠١٠،

١ - **تحيط علما مع التقدير بنتائج المؤتمر الثامن لرؤساء دول وحكومات جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، المعقود في لواندا في ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٠، في إطار موضوع "تضامن العناصر المتنوعة على الساحة الناطقة باللغة البرتغالية"**، التي تؤكد تنوعها الثقافي وتنميتها الاجتماعية - الاقتصادية، وأهمية التضامن في الميدانين السياسي والدبلوماسي، وتوفير العون الإنمائي، وتعزيز اللغة البرتغالية ونشرها، بوصفها عامل توحيد يجمع بين الدول الثماني للجماعة وسكانها البالغ عددهم ٢٤٠ مليون نسمة لغتهم الرسمية هي البرتغالية؛

٢ - **تشدد على أهمية تعزيز التآزر بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية والوكالات المتخصصة وسائر كيانات الأمم المتحدة وبرامجها، والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات التأثير المباشر على البلدان الناطقة باللغة البرتغالية؛**

٣ - **تعرب عن ارتياحها لتعزيز التعاون بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية والوكالات المتخصصة وسائر كيانات الأمم المتحدة وبرامجها، ولا سيما مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز؛**

٤ - **ترحب بالتوقيع على اتفاق تعاون بين الأمانة التنفيذية لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، في حزيران/يونيه ٢٠٠٩، من أجل المشاركة في وضع وتنفيذ مشاريع لبناء القدرات والتدريب في مجالات حقوق الإنسان والبيئة والإدارة العامة وتدريب الشباب على أداء الأدوار القيادية؛**

٥ - **ترحب أيضا بالتوقيع على مذكريتي تفاهم متعلقتين بقطاع الصحة بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ومنظومة الأمم المتحدة، وهما مذكرة تفاهم مع منظمة الصحة العالمية، في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، لغرض توفير الدعم التقني اللازم لتنفيذ خطة التعاون الصحي الاستراتيجية للجماعة، ومذكرة تفاهم مع برنامج الأمم المتحدة**

المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، في ١٧ آذار/مارس ٢٠١٠، التي تتضمن شروط وأحكام التعاون بين المنظمين، بهدف كفالة حصول الجميع على خدمات الوقاية والعلاج والرعاية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وفقا لأهداف خطة التعاون الصحي الاستراتيجية للجماعة للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٢، وإطار نتائج برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز للفترة ٢٠٠٩-٢٠١١؛

٦ - **تحيط علما مع التقدير** بالتوقيع على مذكرة التفاهم بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية وتحالف الحضارات، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩، في اسطنبول، التي تقوم الجماعة بمقتضاها بالترويج لأهداف وأنشطة التحالف؛

٧ - **تسلم** بأهمية القرار الذي اتخذته جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، في لواندا في أيار/مايو ٢٠٠٩، بشأن إنشاء مراكز تفوق لتدريب المدربين في مجال عمليات حفظ السلام، بغية مواصلة إسهامات الدول الأعضاء في الجماعة في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام ومواصلة تعزيزها، حيثما أمكن ذلك؛

٨ - **تحيط علما مع التقدير** بإقرار خطة العمل الاستراتيجية للمحيطات لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، في آذار/مارس ٢٠١٠، التي ستمتدح تعزيز التفاعل بشأن المسائل المتعلقة بالبحار مع كيانات منظومة الأمم المتحدة، وعلى وجه التحديد مع اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة؛

٩ - **تسلم** بأهمية الاجتماع الافتتاحي للجمعية البرلمانية لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، المعقود في ساو تومي، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩، وبأهمية اجتماعها الثاني، المعقود في لشبونة، في آذار/مارس ٢٠١٠؛

١٠ - **توحيب** بالجهود التي تبذلها جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية والمجتمع الدولي من أجل تعزيز الاستقرار السياسي في غينيا - بيساو وتعترف بالدور الإيجابي الذي تضطلع به لجنة بناء السلام في هذا الصدد؛

١١ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار؛

١٢ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورها السابعة والستين البند الفرعي المعنون "التعاون بين الأمم المتحدة وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية".